

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply  
Arrangement - Révision à une demande  
pour un arrangement en matière  
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Training and Specialized Services Division/Division  
de la formation et des services spécialisés  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
10C1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> LEARNING SERVICES	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60ZH-070003/D	<b>Date</b> 2013-09-26
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60ZH-070003	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 015
<b>File No. - N° de dossier</b> 103zh.E60ZH-070003	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZH-103-24981	
<b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b> 2012-10-11 <b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-01-03</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Henry, Matthew	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 103zh
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-6440 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-2675
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60ZH-070003/D

Amd. No. - N° de la modif.

015

Buyer ID - Id de l'acheteur

103zh

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60ZH-070003

File No. - N° du dossier

103zhE60ZH-070003

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**In accordance with Part 2 - Article 3 - Enquiries - Request for Bids, these questions and their corresponding answers are provided to all Bidders.**

---

## **SECTION A - QUESTIONS AND ANSWERS**

---

### **Question 37**

Over the past 20 years our organization has completed many projects using government funding awarded through the Sector Council program and the Foreign Credential Recognition program, in addition to projects completed via independent consulting. We plan on submitting a bid for the Project Management Stream, and we were hoping to include the work completed under government funded contracts towards the minimum billing requirements listed in Attachment C. Please confirm whether or not this is acceptable.

#### **Answer 37**

Projects proposed in response to the technical evaluation criteria listed in Attachment C must have been for an Outside Client. (See amendment 002 for a description of an Outside Client). The Outside Client can be a government organization.

### **Question 38**

In AMD007, Q&A18, the response indicates that the Learning Services SA does not include proprietary/COTS training. Would you be able to tell me if there are any methods of supply that cover proprietary/COTS training?

#### **Answer 38**

We cannot provide a complete list as not all Methods of Supply that cover proprietary / COTS training are issued by the Training and Specialized Services Division within PWGSC.

However, PWGSC is currently working on a National Procurement Strategy for COTS Training. This is separate from the Learning Services SOSA.

### **Question 39**

As an additional question, the end date of this solicitation is September 30th. Is this the end of the perpetual refresh cycle? Can you provide any information on the timeframe and process for the next renewal of the Learning Services SA and SO?

#### **Answer 39**

As per Amendment 14, PWGSC has added an additional on-going opportunity for qualification against the Supply Arrangement, as well as extended the Term of the Supply Arrangement to November 28, 2014.

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60ZH-070003/D

Amd. No. - N° de la modif.

015

Buyer ID - Id de l'acheteur

103zh

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60ZH-070003

File No. - N° du dossier

103zhE60ZH-070003

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

We cannot at this time provide additional information regarding the timeframe for the renewal; however, it is anticipated that this process will be completed prior to November 28, 2014.

#### **Question 40**

In amendment 007 Question 18 to the above Solicitation:

Your answer states that the Learning Services SOSA cannot be used for supplier proprietary training / commercial off-the-shelf training.

Our questions are :

1. What procurement method can we currently use to provide Supplier Proprietary Training and Commercial off-the-shelf training.
2. There appear to be RMSO in other provinces to accommodate COTS training but sadly not in Ontario. None of the current vehicles in place (PS-online, TBIPS, SBIPS appear to accommodate event based training) . Are there plans to issue a vehicle for COTS training?

#### **Answer 40**

1. For Supplier Proprietary Training and Commercial Off-The-Shelf (COTS) training suppliers should look for opportunities posted on GETS ([www.buyandsell.gc.ca/tenders](http://www.buyandsell.gc.ca/tenders)), as well as approaching client departments for directed contracts in accordance with Government Contracting Regulations.
2. As per the answer to Question 38, PWGSC is working on a National Procurement Strategy for COTS Training. In addition while the Strategy is being developed, PWGSC and/or Client Departments may issue Standing Offers and/or Supply Arrangements for COTS training.

#### **Question 41**

I was reading the Learning Services and one of the QA's says that it is an ongoing qualification but on the front page the due date states 2013-06-28. Is it still open to bid on? If so, when does it close?

#### **Answer 41**

There are presently 2 periods to submit a bid in response to the on-going opportunity for qualification against the Supply Arrangement. These dates are listed in Part I, Article 2.6 - On-Going Opportunity for Qualification

#### **Question 42**

If a parent company would like to use the project references of one of it's subsidiary companies in order to bid on this vehicle is it required to bid with that company in a joint venture arrangement OR can it bid directly using those project references of it's wholly owned subsidiary.

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60ZH-070003/D

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60ZH-070003

Amd. No. - N° de la modif.

015

File No. - N° du dossier

103zhE60ZH-070003

Buyer ID - Id de l'acheteur

103zh

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## **Answer 42**

In order to use the project reference (experience) of a subsidiary the Bidder would have to submit a bid as joint-venture with the subsidiary. See the definition of Supplier in the Standard Instructions - 2008.

---

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.**

---

## **NOTICE TO BIDDERS**

Any Bid already submitted may be amended prior to the closing date specified at page 1 of this RFP. Any amending correspondence should be addressed to the Bid Receiving Unit, at the address indicated on the RFP, and the envelope should bear a reference to the solicitation number and the closing date.